

# 澳門特別行政區

# REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 澳門特別行政區 第 17/2006 號行政法規

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 修改《敬老金制度》

### Regulamento Administrativo n.º 17/2006

### Alteração ao Regime do Subsídio para Idosos

行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條(五)項，經徵詢行政會的意見，制定本行政法規。

O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executivo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como regulamento administrativo, o seguinte:

#### 第一條

#### Artigo 1.º

#### 修改第 12/2005 號行政法規

#### Alteração do Regulamento Administrativo n.º 12/2005

核准《敬老金制度》的第 12/2005 號行政法規第四條、第六條、第七條、第九條及第十條的修改如下：

Os artigos 4.º, 6.º, 7.º, 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2005, que aprova o Regime do Subsídio para Idosos, passam a ter a seguinte redacção:

#### “第四條

#### «Artigo 4.º

#### 申請手續

#### Formalidades

- 一、 .....
- 二、 .....
- 三、 .....
- (一) .....
- (二) .....

- 1. ....
- 2. ....
- 3. ....
- 1) .....
- 2) .....

四、如利害關係人因遇有障礙而無法提出申請時，可由其配偶或任一直系卑親屬提出，但不影響社會工作局可依職權發放敬老金。

4. Em caso de impedimento do interessado para a formulação do pedido, este pode ser apresentado pelo cônjuge ou descendente em linha recta, sem prejuízo da possibilidade do IAS promover oficiosamente a atribuição do subsídio.

五、如更換居所，應將有關事實通知社會工作局。

5. Em caso de alteração de residência, deve tal facto ser comunicado ao IAS.

六、如發現無提交所要求的任一文件，則應最遲在提出申請的翌年的八月三十一日提交，以完成卷宗的組成。

6. Sempre que se verifique a falta de qualquer dos documentos exigidos, a respectiva apresentação deve ser efectuada até 31 de Agosto do ano seguinte àquele em que se formulou o pedido, para completar a instrução do processo.

七、如未能在上款所指的期限內提交組成卷宗所需的文件，敬老金中止發放，直至補交所欠的文件為止；然而，敬老金的發放仍須遵守第九條所規定的時效制度，但不影響可重新提出申請。

7. Caso não sejam apresentados os documentos necessários à instrução do processo até à data fixada no número anterior, a atribuição do subsídio é suspensa até à apresentação dos documentos em falta, ficando, porém, a atribuição do subsídio sujeita ao regime de prescrição previsto no artigo 9.º, sem prejuízo de poder ser formulado novo pedido.

#### 第六條

#### Artigo 6.º

#### 發放及支付

#### Atribuição e pagamento

- 一、 .....

- 1. ....

二、敬老金於每年十月至十二月期間，以一次性的形式作給付。

三、如在八月三十一日後才向社會工作局提交申請或作出生存證明，又或出現其他合理情況，敬老金亦可在上款所指以外的期間發放。

四、敬老金的發放期間可由公佈於《澳門特別行政區公報》的行政長官批示更改。

第七條  
生存證明

- 一、 .....
- 二、 .....
- 三、生存證明須每年最遲在八月三十一日作出。
- 四、 .....

第九條  
時效

每年敬老金的時效，自應予發放當年的翌年一月一日起計經過一年完成。

第十條  
終止

- 一、 .....
- 二、 .....
- 三、 .....

四、民事登記局局長每月須將六十四歲及以上的澳門特別行政區永久性居民的死亡登記通知社會工作局。”

第二條  
生效

本行政法規自公佈翌日起生效。  
二零零六年十一月七日制定。  
命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第 345/2006 號行政長官批示

鑑於判給Consulasia — Consultores de Engenharia e Gestão, Limitada 提供「南堤及補充工程」施工方案服務的執行期跨越一

2. O subsídio tem periodicidade anual, sendo pago numa única prestação entre Outubro e Dezembro.

3. O subsídio pode ainda ser pago findo o período referido no número anterior, em caso de apresentação do pedido ou realização de prova de vida em data posterior a 31 de Agosto, ou sempre que se verifiquem circunstâncias atendíveis.

4. O período de atribuição do subsídio pode ser alterado por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial* da RAEM.

Artigo 7.º  
Prova de vida

- 1. ....
- 2. ....
- 3. A prova de vida faz-se anualmente até 31 de Agosto.
- 4. ....

Artigo 9.º  
Prescrição

O subsídio anual para idosos prescreve no prazo de um ano contado a partir do dia 1 de Janeiro do ano seguinte ao ano em que era devido.

Artigo 10.º  
Cessação

- 1. ....
- 2. ....
- 3. ....

4. O conservador do registo civil comunica mensalmente ao IAS os óbitos registados relativos a residentes permanentes da RAEM com idade igual e superior a 64 anos.»

Artigo 2.º  
Entrada em vigor

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovado em 7 de Novembro de 2006.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 345/2006

Tendo sido adjudicada à Consulasia — Consultores de Engenharia e Gestão, Limitada, a elaboração do projecto de execução do «Dique Sul e Obras Complementares», cujo prazo de